

תפילת הארץ

Hebrew translation, Rabbi David Seidenberg

אל עליון, האל הגדול והגבור
אתה הוא מלא כל הארץ
וכבודך מלא עולם
וכל הכריות עד הקטן שבהן
אתה מחזיק ומחסה
כל הנמצאים בקמלה

שפוך עלינו כח אהבתך
למען נשמר על החיים ונועם תפארתם
מלאנו בשלום, ושום שלום עלינו
שנשב יחד כאחים ואחיות
שלא ירע אף אחד

אלהי הדלים והגר
והיתום והאלמנה
תן כח בידינו להציל העזובים
והפליטים בארץ תבל
שהם יקרים בעיניך

שלה רפואה לנפשנו בחיים
ואז נגן העולם
ולא נדלק בעולם
ואז נזרע תפארת החיים
ולא השחיתה והשמידה

פתח לבב כל בוצע
לחטוף העני והאדמה
למדנו לגלות
מעלת הבורא בכל הנבראים
להיות מלא יראה והתבוננות
להפיר שנעשו אגדה אחת
עם כל הכריות, בדרךנו
להגיע אל אור האין סוף

נודה לה השוכן בתוכנו
שאתה עמנו תמיד בכל יום
אנא תומכנו
לעשות רצונך בלבב שלם
ולרדוף צדק בהתמודדות
בעד משפט ואהבה ושלום

A Prayer for Our Earth

adapted from Pope Francis, *Laudato Si*

All-powerful God, great and mighty
You are present in the whole universe,
and Your glory fills the world,
even unto the smallest of Your creatures.
You embrace and shelter
with Your tenderness all that exists.

Pour out upon us the power of Your love,
that we may protect life and its beauty.
Fill us with peace, and settle peace upon us
that we may live together as brothers and sisters,
harming no one.

O God of the poor, and the stranger,
the orphan, and the widow,
help us to rescue the abandoned
and the refugees of this earth,
so precious in Your eyes.

Bring healing to our lives,
that we may protect the world
and not prey on it,
that we may sow life's beauty,
not pollution and destruction.

Touch the hearts of those who look for gain
at the expense of the poor and the earth.
Teach us to discover
the divine worth of each thing,
to be filled with awe and contemplation,
to recognize that we are profoundly united
with every creature, as we journey
towards Your infinite light.

We thank You who dwells within us
for being with us each day.
Encourage us, we pray,
to do Your will with a whole heart
and to pursue righteousness in the struggle
for justice, love and peace.